

MENU
RESTAURACJA PÓŁWYSEP



PRZYSTAWKI
VORSPEISEN | STARTERS



RESTAURACJA
PÓŁWYSĘP


Hotel Hel

PRZYSTAWKI

VORSPEISEN | STARTERS

TATAR WOŁOWY

42 PLN

Rindfleisch-Tatar | Beef tartare

Rostbef Wołowy | Żółtko | Musztarda | Cebula | Marynaty | Pieczywo
Rinderlende | Eigelb | Senf | Zwiebel | Mixed Pickles | Brot
Beef Striploin | Yolk | Mustard | Marinates | Bread

ŚLEDŹ PO KASZUBSKU

29 PLN

Hering Auf Kaschubische Art | Kashubian Herring

Śledź Marynowany | Pikle | Cebula | Rodzynki | Sos Pomidorowy | Pieczywo
Marinierter Hering | Pickles | Zwiebel | Rosinen | Tomatensosse | Brot
Marinated Herring | Pickles | Onion | Raisins | Tomato Sauce | Bread

KREWETKI W CIEŚCIE

39 PLN

Hering Auf Kaschubische Art | Kashubian Herring

Krewetki | Sos Słodko - Kwaśny
Garnelen | Süß-saure Soße
Shrimp | Sweet and Sour Sauce

BOEUF STROGONOW

57 PLN

Rindfleisch Stroganoff | Beef Stroganoff

Polędwica wołowa | Pieczarki | papryka | Ogórki konserwowe | Cebula | Śmietana | Przecier pomidorowy
Garnelen | Süß-saure Soße
Shrimp | Sweet and Sour Sauce

SALÁTKI
SALATE | SALADS

RESTAURACJA
PŁWYSŔP




Hotel Hel

SAŁATKI

SALATE | SALADS

SAŁATKA Z KURCZAKIEM

37 PLN

Hähnchensalat | Chicken Salad

Mix Sałat | Pierś z kurczaka | Cebula | Pomidor | Ogórek | Grzanki | Sos Cezar
Salatmischung | Hähnchenbrust | Zwiebeln | Tomaten | Gurken | Croutons | Caesar-Sauce
Salad Mix | Chicken Breast | Onion | Tomato | Cucumber | Croutons | Caesar Dressing

SAŁATKA Z CIECIERZYCĄ

33 PLN

Kichererbsensalat | Chickpea Salad

Mix sałat | Ciecierzycą | Suszone pomidory | Czerwona cebula | Sezam | Dressing Musztardowo miodowy
Gemischte Salate | Getrocknete Tomaten | Rote Zwiebeln | Sesam | Senf-Honig-Dressing
Mixed salads | Chickpeas | Sun-dried tomatoes | Red onion | Sesame | Honey mustard sauce

ZUPY
SUPPEN | SOUPS

RESTAURACJA
PŁWYSĘP


Hotel Hel

ZUPY

SUPPEN | SOUPS

ROSÓŁ Z TRZECH MIĘS

19 PLN

Drei-Fleisch-Brühe | Broth with three meats

Kurczak | Kaczka | Indyk | Makaron | Warzywa | Natka Pietruszki
Huhn | Ente | Truthahn | Nudeln | Gemüse | Petersilie
Chicken | Duck | Turkey | Pasta | Vegetables | Parsley

ŻUREK

27 PLN

Kohl- und Entenbrühe | Sour rye soup

Żur | Ziemniaki | Boczek | Cebula | Biała Kielbasa | Jajko
Saure Roggenschuppe | Kartoffeln | Speck | Zwiebeln | weiße Wurst und Ei
Sour rye soup | Potatoes | Bacon | Onion | White sausage and egg

ZUPA RYBNA PO KASZUBSKU

29 PLN

Fischsuppe auf Kaschubische Art | "Kashubian" Style Fish Soup

Bulion Na Rybach Bałtyckich | Kawałki Ryb | Warzywa | Śmietana | Koperek
Bouillon Auf Ostseefischen | Fischstücke | Gemüse | Sahne | Dill
Baltic Fish Bouillon | Fish Pieces | Vegetables | Cream | Dill

KREM Z BIAŁYCH WARZYW

25 PLN

Crème aus weißem Gemüse | Cream made from white vegetables

Ziemniaki | kalafior | cebula | pietruszka | seler | mleko kokosowe | kruche sałaty | prażony bekon
Kartoffeln | Blumenkohl | Zwiebeln | Petersilie | Sellerie | Kokosmilch | knackiger Salat | gebratener Speck
Potatoes | Cauliflower | Onion | Parsley | Celery | Coconut milk | Crisp lettuce | Roasted bacon

MAKARONY
NUDELGERICHTE | PASTA

RESTAURACJA
PŁWYSĘP


Hotel Hel

MAKARONY | PIEROGI

NUDELN UND KNÖDEL | PASTA AND DUMPLINGS

SPAGHETTI Z KREWETKAMI

49 PLN

Pasta mit Garnelen | Pasta mit shrimps

Makaron | Krewetki | Chili | Czosnek | Pomidory Cherry | Śmietana | Natka Pietruszki
Makaron | Garnelen | Chili | Knoblauch | Kirschtomaten | Sahne | Petersilie
Makaron | Shrimp | Chili | Garlic | Cherry Tomatoes | Cream | Parsley

SPAGHETTI BOLOGNESE

39 PLN

Spaghetti Bolognese | Spaghetti Bolognese

Makaron | Wołowina | Warzywa | Czosnek | Pomidory | Parmezan | Natka Pietruszki
Rindfleisch | Spaghetti | Tomaten | Gemüse | Parmesan | Knoblauch | Petersiliengrün
Beef | Spaghetti Pasta | Tomatoes | Veggies | Parmesan Cheese | Garlic | Parsley

MAKARON RYŻOWY Z WARZYSAMI

37 PLN

Reisnudeln mit Gemüse | Rice pasta with vegetables

Makaron | Marchew | Groszek | Cebula | Papryka | Chili | Czosnek | Sos Pomidorowy |
Natka Pietruszki
Nudeln | Karotten | Erbsen | Zwiebeln | Paprika | Chili | Knoblauch | Tomatensoße | Petersilie
Spaghetti | Zucchini | Carrots | Mushrooms | Onion | Garlic | Tomato Sauce | Parsley

PIEROGI RUSKIE

29 PLN

Russische Teigtaschen | Russian dumplings

Twaróg | Ziemniaki | Cebula | Kwaśna Śmietana
Hüttenkäse | Kartoffeln | Zwiebeln | Saure Sahne
Cottage cheese | Potatoes | Onion | Sour cream

DANIA RYBNE
FISCHGERICHTE | FISH DISHES



RESTAURACJA
PÓŁWYSĘP


Hotel Hel

DANIA RYBNE

FISCHGERICHTE | FISH DISHES

PSTRĄG PIECZONY Z WARZYSWAMI

59 PLN

Gebackene Forelle mit Gemüse | Baked trout with vegetables

Pstrąg | Ziemniaki opiekane | Kalafior | Brokuł | Marchew
Forelle | Bratkartoffeln | Blumenkohl | Brokkoli | Karotten
Trout | Roasted potatoes | Cauliflower | Broccoli | Carrots

PIECZONY ŁOSOŚ NA PUREE BURACZANYM

66 PLN

Gebackener Lachs mit Rote-Bete-Püree | Baked salmon with
beetroot puree

Łosoś | Ziemniaki | Buraki | Groszek | Cebula | Masło
Lachs | Kartoffeln | Rote Bete | Erbsen | Zwiebeln | Butter
Salmon | Potatoes | Beetroot | Peas | Onion | Butter

MORSZUK PIECZONY Z SOSEM GRZYBOWYM

49 PLN

Nudeln | Rindfleisch | Gemüse | Knoblauch | Tomaten | Parmesan |
Petersilie

Morszuk | puree ziemniaczane | kurki | pieczarki | cebula | śmietana | pietruszka
Morschuk | Kartoffelpüree | Pfifferlinge | Pilze | Zwiebel | Sahne | Petersilie
Morshuk | potato puree | chanterelles | mushrooms | onion | cream | parsley

PANIEROWANA POŁĘDWICA Z DORSZA ATLANTYCKIEGO

67 PLN

Paniertes Atlantik-Kabeljaufilet | Breaded Atlantic Cod Tenderloin

Dorsz | frytki | mix sałat
Kabeljau | Pommes frites | Gemischter Salat
Cod | French fries | Mixed salad

DANIA GŁÓWNE
HAUPTGERICHTE | MAIN COURSE

RESTAURACJA
PŁWYSĘP


Hotel Hel

DANIA GŁÓWNE

HAUPTGERICHTE | MAIN COURSE

KOTLET SCHABOWY

47 PLN

Schweinekotelett | Pork Chop

Panierowany Schab | Puree Ziemniaczane | Boczek | Cebula | Mizeria
Panierte Schweinelende | Kartoffelpüree | Speck | Zwiebeln | Gurkensalat
Breaded Pork Chop | Mashed Potato | Bacon | Onion | Cucumber Salad

BURGER WOŁOWY

54 PLN

Rindfleischburger | Beef Burger

Mięso Wołowe | Cheddar | Sałata | Pikle | Pomidor | Cebula | Ketchup | Majonez | Frytki
Rindfleisch | Cheddar | Salat | Pickles | Tomate | Zwiebel | Ketchup | Mayonnaise | Pommes Frites
Minced Beef | Cheddar | Lettuce | Pickles | Tomato | Onion | Ketchup | Mayo | French Fries

STEK Z KARKÓWKI WIEPRZOWEJ

44 PLN

Schweinenackensteak | Pork neck steak

Karkówka | Ziemniaki Opiekane | Sos Czosnkowy | Surówka Z Kiszzonej Kapusty
Schweinenacken | Bratkartoffeln | Knoblauchsauce | Sauerkrautsalat
Pork Neck | Roasted Potatoes | Garlic Sauce | Sauerkraut Salad

PIERŚ Z KURCZAKA KUKURYDZIANEGO

49 PLN

Mais-Hähnchenbrust | Corn Chicken Breast

Pierś | Puree z batatów | Fasolka szparagowa | Oliwa tymiankowa
Brust | Süßkartoffelpüree | Grüne Bohnen | Thymian-Olivenöl
Breast | Sweet potato puree | Green beans | Thyme olive oil

DODATKI DO DAŃ
ZUTATEN ZU GERICHTEN | ACCOMPANIMENTS

RESTAURACJA
PŁWYSŹP

Hotel Hel

DODATKI DO DAŃ

ZUTATEN ZU GERICHTEN | ACCOMPANIMENTS

—	FRYTKI Pommes frites French fries	12 PLN
—	FRYTKI Z BATATÓW Süßkartoffel-Pommes Sweet potato fries	18 PLN
—	ZIEMNIAKI OPIEKANE Gebackene Kartoffeln Baked potatoes	12 PLN
—	MIX SAŁAT Z WARZYWAMI I VINAIGRETTE Salatmix mit Gemüse und Vinaigrette Mixed greens with vegetables and vinaigrette	12 PLN
—	WARZYWA BLANSZOWANE Blanchiertes Gemüse Blanched Vegetables	12 PLN
—	ZESTAW SURÓWEK Satz Salate Set of salads	12 PLN
—	KISZONA KAPUSTA Sauerkraut Sauerkraut	10 PLN
—	SOS CZOSNKOWY Knoblauchsauce Garlic sauce	3 PLN
—	KETCHUP Ketchup Ketchup	2 PLN
—	OPAKOWANIE NA WYNOS Verpackung zum Mitnehmen Takeaway packaging	2 PLN
—	OPAKOWANIE NA WYNOS NA ZUPĘ Take-away-Verpackung für Suppe Soup takeaway packaging	1,50 PLN

DESERY
DESSERTS | DESSERTS

RESTAURACJA
PŁWYSŹP

Hotel Hel

DESERY

DESSERTS | DESSERTS

BROWNIE

27 PLN

Brownie | Brownie

Czekolada | Sos Truskawkowy | Lody Śmietankowe
Schokolade | Erdbeersosse | Sahneiscreme
Chocolate | Strawberry Sauce | Cream Ice Cream

SZARLOTKA

28 PLN

Apfelkuchen | Apple pie

Szarlotka | Bitka śmietana | Lody
Apfelkuchen | Schlagsahne | Eiscreme
Apple pie | Whipped cream | Ice cream

SERNIK Z GORĄCYMI WIŚNIAMI

29 PLN

Käsekuchen mit heißen Kirschen | Cheesecake with hot cherries

Sernik | Sos Wiśniowy
Käsekuchen | Kirschsauce
Cheesecake | Cherry Sauce

MENU DZIECIĘCE
KINDERMENÜ | CHILDREN'S MENU

RESTAURACJA
PŁWYSĘP

Hotel Hel
★★★★

MENU DZIECIĘCE

KINDERMENÜ | CHILDREN'S MENU

ZUPA POMIDOROWA Z MAKARONEM

14 PLN

Tomatensuppe mit Nudeln | Tomato soup with noodles

NUGGETSY Z KURCZAKA Z FRYTKAMI I SURÓWKĄ Z MARCHEWKI

32 PLN

Hähnchennuggets mit Pommes Frites und Rohkostsalat aus
Karotte | Chicken Nuggets with French Fries and Carrot Salad

PULPECIKI WIEPRZOWE W SOSIE POMIDOROWYM Z MAŚLANYM PUREE ZIEMNIACZANYM

26 PLN

Schweinefleischbällchen in Tomatensoße mit
Kartoffelbutterpüree

Pork meatballs in tomato sauce with mashed potatoes

KAWA

KAFFEE | COFFEE

——	ESPRESSO	11 PLN
——	ESPRESSO DOPPIO	17 PLN
——	AMERICANO	14 PLN
——	KAWA BIAŁA	16 PLN
——	FLAT WHITE	17 PLN
——	CAPPUCCINO	18 PLN
——	CAFFEE LATTE	18 PLN

HERBATA

TEE | TEA

——	HERBATY EILLES (SMAKI DO WYBORU) Tees Eilles (Geschmücke zur Wahl) Eilles Tea (Flavours to choose from)	14 PLN
——	HERBATA EILLES (CZARNA Z RUMEM 50 ML) Tees Eilles (schwarz mit Rum 50 ml) Eilles Tea (black with rum 50 ml)	24 PLN

NAPOJE ZIMNE I WODA

KALTE GETRÄNKE UND WASSER | COLD DRINKS AND WATER

——	WODA NIEGAZOWANA Stilles wasser Still water	0,3L - 10 PLN
——	WODA GAZOWANA Sprudelwasser Sparkling water	0,3L - 10 PLN
——	WODA AQUA Wasser AQUA AQUA water	0,7L - 17 PLN
——	PEPSI PEPSI MAX 7UP MIRINDA SCHWEPPES TONIC	0,2L - 13 PLN
——	LEMONIADA Limonade Lemonade	1L - 35 PLN 0,2L - 13 PLN

— SOK WYCISKANY
Ausgepresster Saft | Squeezed juice

18 PLN

PIWO BIER | BEERS

— PIWO REGIONALNE
Lager | Pils | Pszeniczne | APA | IPA | Zero

0,5L – 18 PLN

— PIWO KEG ŻYWIEC
Bier vom Fass Żywiec | Żywiec beer from keg

0,5L - 16 PLN | 0,3L - 13 PLN

— SOK DO PIWA – PORCJA
Saft Zum Bier – Eine Portion | Beer syrup – portion

4 PLN

GRZAŃCE GEMAHLEN | MULLED WINE

— CZERWONE GRZANE WINO
Roter Glühwein | Red mulled wine

0,2L - 19 PLN

— PIWO GRZANE Z MIODEM
Roter Glühwein | Mulled beer with honey

19 PLN

DRINKI KLASYCZNE

KLASSISCHE DRINKS | CLASSIC DRINKS

APEROL SPRITZ

35 PLN

80 ml Aperol | 120 ml Prosecco | Woda Gazowana | Plaster Pomarańczy
80 ml Aperol | 120 ml Prosecco | Sprudelwasser | Orangenscheibe
80 ml Aperol | 120 ml Prosecco | Sparkling Water | Orange Slice

CUBA LIBRE

29 PLN

50 ml Bacardi Carta Oro | Pepsi | Sok z cytryny | Limonka
50 ml Bacardi Carta Oro | Pepsi | Zitronensaft | Limone
50 ml Bacardi Carta Oro | Pepsi | Lemon Juice | Lime

LONG ISLAND ICE TEA

43 PLN

20 ml Wódka Czysta | 20 ml Bacardi | 20 ml Tequila Silver | 20 ml Likier Pomarańczowy | 20 ml Seagram's | Syrop Cukrowy | Sok z cytryny | Pepsi
20 ml Wodka Pur | 20 ml Bacardi | 20 ml Tequila Silver | 20 ml Orangenliquor | 20 ml Seagram's | Zuckersirup | Zitronensaft | Pepsi
20ml Vodka | 20 ml Bacardi | 20 ml Tequila Silver | 20 ml Orange Liqueur | 20 ml Seagram's | Sugar Syrup | Lemon Juice | Pepsi

PINA COLADA

32 PLN

40 ml Bacardi | 50 ml Malibu | Sok Ananasowy | Mleko Zagęszczone
40 ml Bacardi | 50 ml Malibu | Ananassaft | Konzentrierte Milch
40 ml Bacardi | 50 ml Malibu | Pineapple Juice | Condensed Milk

SEX ON THE BEACH

34 PLN

40 ml Wódka Czysta | 20 ml Bols Peach | Sok Pomarańczowy | Sok Żurawinowy
40 ml Wodka Pur | 20 ml Bols Peach | Orangensaft | Moosbeerensaft
40 ml Vodka | 20 ml Bols Peach | Orange Juice | Cranberry Juice

WHISKY SOUR

35 PLN

60 ml Jameson | Sok z cytryny | Syrop Cukrowy
60 ml Jameson | Zitronensaft | Zuckersirup
60 ml Jameson | Lemon Juice | Sugar Syrup

MOJITO

32 PLN

40 ml Bacardi Carta Blanca | Limonka | Sok z cytryny | Woda Gazowana | Cukier Trzcinowy | Syrop Cukrowy | Mięta
40 ml Bacardi Carta Blanca | Limone | Zitronensaft | Sprudelwasser | Rohrzucker | Zuckersirup | Minze
40 ml Bacardi Carts Blanca | Lime | Lemon Juice | Sparkling Water | Cane Sugar | Sugar Syrup | Mint Leaves

HUGO

34 PLN

120 ml Prosecco | Limonka | Syrop z kwiatu bzu | Woda Gazowana | Mięta
120 ml Prosecco | Limone | Sirup Aus Holunderblüte | Sprudelwasser | Minze
120 ml Prosecco | Lime | Elde

KAMIKAZE POMARAŃCZOWE/ TRUSKAWKOWE /MELONOWE

28 PLN

40 ml wódki | 40 ml Bols smakowy | 20 ml sok z cytryny | 20 ml sok pomarańczowy
40 ml Wodka | 40 ml Flavoured Bols | 20 ml Zitronensaft | 20 ml Orangensaft
40 ml vodka | 40 ml Bols flavored | 20 ml lemon juice | 20 ml orange juice

PASSOA SPRITE

34 PLN

40 ml Bacardi | 20 ml sok z limonki | 60 ml Passoa | 100 ml Sprite
40 ml Bacardi | 20 ml Limettensaft | 60 ml Passoa | 100 ml Sprite
40 ml Bacardi | 20 ml lime juice | 60 ml Passoa | 100 ml Sprite

DRINKI BEZALKOHOLOWE

ALKOHOLFEIE DRINKS | NON-ALCOHOLIC DRINKS

BLUE LAGOON

21 PLN

Sok z cytryny | Blue Curacao | 7 Up
Zitronensaft | Blue Curacao | 7 Up
Lemon Juice | Blue Curacao | 7 Up

MOJITO VIRGIN

22 PLN

Syrop Cukrowy | Sok z cytryny | Limonka | Cukier Trzcinowy | Mięta | Woda Gazowana
Zuckersirup | Zitronensaft | Limone | Rohrzucker | Minze | Sprudelwasser
Sugar Syrup | Lemon Juice | Lime | Cane Sugar | Mint Leaves | Sparkling Water